

# 酒店業調查

2007 年

2007 年有營運的酒店及同類場所共 82 間，包括 52 間酒店及 30 間公寓。各項主要指標：包括經營費用、員工支出、營業額及其他收益、增加值總額及固定資本形成總額較 2006 年分別錄得 96.0%、87.3%、85.4%、50.1%及 48.2%的顯著升幅。

表一：主要指標

指標	單位	2006 年	2007 年	變動率 (%)
酒店及公寓		80	82	2.5
客房	數目	12 915	16 152	25.1
座位 <sup>a</sup>	數目	11 757	16 670	41.8
在職員工		14 158	23 377	65.1
員工支出		1 483 384 <sup>f</sup>	2 777 971	87.3
經營費用	千澳門元	1 801 798 <sup>f</sup>	3 531 233	96.0
營業額及其他收益 <sup>b</sup>		3 618 027	6 708 376	85.4
增加值總額		1 585 768 <sup>f</sup>	2 380 887	50.1
固定資本形成總額		9 602 429 <sup>f</sup>	14 229 702	48.2

<sup>a</sup> 由酒店經營的飲食場所座位數目

<sup>b</sup> 不包括利息收益及保險賠償

<sup>f</sup> 修訂數字

由於 2007 年有 3 間大型酒店開業，令客房數目增加至 16,152 間，較 2006 年的 12,915 間大幅上升 25.1%；另外，由酒店經營的飲食場所座位數目有 16,670 個，增幅為 41.8%。

## 在職員工數目及員工支出

至 2007 年底，酒店業有 23,377 名在職員工，較 2006 年大幅增加 65.1%。按場所類別分析，酒店的在職員工數目為 23,247 名，佔總數 99.4%；其中 14 間五星級酒店的員工數目達 17,464 名，較 2006 年顯著增加 118.0%，而 30 間公寓的在職員工只有 130 名。

行業的員工支出為 27.8 億元，較 2006 年上升 87.3%；其中五星級酒店的員工支出達 20.9 億元，佔行業的員工支出 75.4%。

## 總收益及總支出

2007年酒店業的總收益總收益為69.7億元，較2006年明顯增加86.6%；其中客房租金收益(30.2億元)、餐飲收益(14.7億元)及場地租金收益(10.1億)，合佔總收益78.9%。

行業總支出達93.9億元，較2006年大幅增加88.3%；其中經營費用及員工支出分別為35.3億元及27.8億元，而固定資產折舊為15.6億元，合佔總支出83.8%。

表二：收益及支出

項目	千澳門元		變動率 (%)
	2006年 <sup>r</sup>	2007年	
<b>總收益<sup>c</sup></b>	<b>3 734 533</b>	<b>6 970 120</b>	<b>86.6</b>
客房租金	1 730 419	3 019 839	74.5
食品及飲品	802 022	1 472 676	83.6
場地租金、利息及其他收益	1 202 092	2 477 606	106.1
<b>總支出<sup>d</sup></b>	<b>4 986 501</b>	<b>9 391 665</b>	<b>88.3</b>
員工支出	1 483 384	2 777 971	87.3
經營費用	1 801 798	3 531 233	96.0
購貨及佣金支付	434 201	860 996	98.3
固定資產折舊	718 226	1 564 838	117.9
利息	548 892	656 627	19.6

<sup>c</sup> 不包括保險賠償

<sup>d</sup> 不包括罰款

<sup>r</sup> 修訂數字

## 固定資本形成總額及增加值總額

2007年酒店業的增加值總額及固定資本形成總額為23.8億元及142.3億元，較2006年分別上升50.1%及48.2%。

## 統計方法

調查對象為 2007 年在本澳有營運並領有相關准照的酒店及公寓。場所名單是源自本局的經濟單位檔案，並按照財政局及旅遊局提供的登記資料補充而成，合共 82 間，包括 52 間酒店及 30 間公寓；總體結果是根據上述 82 間場所提供的資料統計所得。

調查的資料蒐集方式是將問卷郵寄到有關場所，負責人填寫後可親臨遞交、郵寄或交予到訪的調查員。此外，負責人可選擇填寫電子問卷。

## 概念

### 場所：

受單一法律實體所控制，在單一地點單獨地或主要從事一項經濟活動的經濟單位。

### 在職員工：

場所內工作之所有人士，包括有薪酬員工及無薪酬員工；亦包括因疾病、假期或其他原因而短期缺勤的人士；但不包括那些已缺勤，而缺勤時間未能確定的人士。

### 員工支出：

指支付予員工之現金報酬、實物報酬及其他福利支出總和。

### 經營費用：

由第三者提供予場所使用之商品及服務總數。包括：自用物料、水費、燃料、電費、保養及維修、場所租金、機器及設備租金、非勞工保險、銀行費用、電腦及資訊、市場推廣及宣傳、儲存、通訊、外出公幹、專利權及商標、貨物運輸、由第三者提供的其他服務及其他經營費用。

### 增加值總額：

相等於營業額及其他收益加庫存變動，再減去購入作出售用途之商品總額、佣金支付及經營費用後之數額。其他收益包括佣金但不包括利息收益及保險賠償。

### 固定資本形成總額：

指固定資產（包括新、舊及場所自產自用之固定資產）之購置減固定資產銷售後之數值。固定資產包括樓宇、傢具、機器及設備、交通工具、其他可使用一年或以上之耐用物品，以及現存固定資產的大型修復工程、改裝和擴建。由於固定資產的購置是以整體價格計算，故亦包括運輸及安裝費。而固定資產銷售不包括廢料出售。

1. 2006及2007年按場所類別統計的主要指標

PRINCIPAIS DADOS ESTATÍSTICOS, SEGUNDO O TIPO DE ESTABELECIMENTOS, 2006 E 2007  
PRINCIPAL INDICATORS BY TYPE OF ESTABLISHMENTS, 2006-2007

場所類別 Tipo de estabelecimentos Type of Establishments	場所 Estabelecimentos Establishments	在職員工 Pessoal ao serviço Persons Engaged	有薪酬員工 Pessoal remunerado Paid Employees	員工支出 Despesas com pessoal Compensation of Employees	經營費用 Despesas de exploração Operating Expenses	購貨作出售 及佣金支付 Compra de mercadorias e comissões pagas Purchase of Goods & Commission Paid	庫存變化 Variação de existências Change in Inventories	營業額及 其他收益 <sup>a</sup> Vendas e outras receitas <sup>a</sup> Sales and Other Receipts <sup>a</sup>	增加值總額 Valor acrescentado bruto Gross Value Added	固定資本 形成總額 Formação bruta de capital fixo Gross Fixed Capital Formation	
											數目 Nº No.
<b>總數</b>	<b>2006</b>	<b>80</b>	<b>14 158</b>	<b>14 124</b>	<b>1 483 384<sup>r</sup></b>	<b>1 801 798<sup>r</sup></b>	<b>434 201<sup>r</sup></b>	<b>203 739<sup>r</sup></b>	<b>3 618 027</b>	<b>1 585 768<sup>r</sup></b>	<b>9 602 429<sup>r</sup></b>
<b>Total</b>	<b>2007</b>	<b>82</b>	<b>23 377</b>	<b>23 345</b>	<b>2 777 971</b>	<b>3 531 233</b>	<b>860 996</b>	<b>64 740</b>	<b>6 708 376</b>	<b>2 380 887</b>	<b>14 229 702</b>
<i>同比變動 (%) / Variação homóloga (%)</i>		2.5	65.1	65.3	87.3	96.0	98.3	-68.2	85.4	50.1	48.2
<i>Year-on-year change (%)</i>											
酒店/Hotéis/Hotels	2006	49	14 041	14 030	1 478 129 <sup>r</sup>	1 794 286 <sup>r</sup>	434 157 <sup>r</sup>	203 730 <sup>r</sup>	3 600 985	1 576 272 <sup>r</sup>	9 601 195 <sup>r</sup>
	2007	52	23 247	23 234	2 770 648	3 522 107	860 917	64 804	6 687 469	2 369 248	14 228 965
<i>同比變動 (%) / Variação homóloga (%)</i>		6.1	65.6	65.6	87.4	96.3	98.3	-68.2	85.7	50.3	48.2
<i>Year-on-year change (%)</i>											
公寓/Pensões/Guest-house	2006	31	117	94	5 255	7 512	44	9	17 043	9 496	1 234
	2007	30	130	111	7 323	9 125	79	- 64	20 907	11 639	737
<i>同比變動 (%) / Variação homóloga (%)</i>		-3.2	11.1	18.1	39.4	21.5	79.5	-811.1	22.7	22.6	-40.3
<i>Year-on-year change (%)</i>											

2. 按場所類別統計的主要指標

PRINCIPAIS DADOS ESTATÍSTICOS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO DOS ESTABELECIMENTOS  
PRINCIPAL INDICATORS BY CLASSIFICATION OF ESTABLISHMENTS

場所分類 Classificação dos estabelecimentos Classification of Establishments	場所 Estabelecimentos Establishments	在職員工 Pessoal ao serviço Persons Engaged	有薪酬員工 Pessoal remunerado Paid Employees	員工支出 Despesas com pessoal Compensation of Employees	經營費用 Despesas de exploração Operating Expenses	購貨作出售 及佣金支付 Compra de mercadorias e comissões pagas Purchase of Goods & Commission Paid	庫存變化 Variação de existências Change in Inventories	營業額及 其他收益 <sup>a</sup> Vendas e outras receitas <sup>a</sup> Sales and Other Receipts <sup>a</sup>	增加值總額 Valor acrescentado bruto Gross Value Added	固定資本 形成總額 Formação bruta de capital fixo Gross Fixed Capital Formation
<b>總數</b>	<b>82</b>	<b>23 377</b>	<b>23 345</b>	<b>2 777 971</b>	<b>3 531 233</b>	<b>860 996</b>	<b>64 740</b>	<b>6 708 376</b>	<b>2 380 887</b>	<b>14 229 702</b>
<b>Total</b>										
<b>酒店</b>	<b>52</b>	<b>23 247</b>	<b>23 234</b>	<b>2 770 648</b>	<b>3 522 107</b>	<b>860 917</b>	<b>64 804</b>	<b>6 687 469</b>	<b>2 369 248</b>	<b>14 228 965</b>
<b>Hotéis</b>										
<b>Hotels</b>										
五星級 Hotéis de 5 estrelas 5-star hotel	14	17 464	17 462	2 094 894	2 840 805	652 253	58 263	4 242 818	808 023	14 112 690
四星級 Hotéis de 4 estrelas 4-star hotel	12	3 168	3 168	316 495	365 397	108 951	2 537	1 298 522	826 710	49 519
三星級 Hotéis de 3 estrelas 3-star hotel	14	2 405	2 401	339 535	288 348	98 424	3 801	1 085 901	702 929	53 347
二星級 Hotéis de 2 estrelas 2-star hotel	12	210	203	19 725	27 557	1 289	202	60 228	31 585	13 410
<b>公寓</b>	<b>30</b>	<b>130</b>	<b>111</b>	<b>7 323</b>	<b>9 125</b>	<b>79</b>	<b>- 64</b>	<b>20 907</b>	<b>11 639</b>	<b>737</b>
<b>Pensões</b>										
<b>Guest-house</b>										

由於進位關係，各小項之和與總數可能出現差異  
Os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamentos  
Total may not add up to the value stated due to rounding

<sup>a</sup> 不包括利息收益及保險賠償  
Não incluem os juros recebidos e indemnização de seguros  
Excluding interest receipts and insurance claims

<sup>r</sup> 修訂數字  
Dado rectificado  
Revised figures

3. 按在職員工人數組別統計的主要指標  
PRINCIPAIS DADOS ESTATÍSTICOS SEGUNDO O ESCALÃO DE PESSOAL AO SERVIÇO  
PRINCIPAL INDICATORS BY NUMBER OF PERSONS ENGAGED

員工人數組別 Escalaões de pessoal No. of Persons Engaged	場所 Estabelecimentos Establishments	在職員工	有薪酬員工	員工支出	經營費用	購貨及 佣金支付	庫存變化	營業額及 其他收益 <sup>a</sup>	增加值總額	固定資本 形成總額	
		Pessoal ao serviço Persons Engaged	Pessoal remunerado Paid Employees	Despesas com pessoal Compensation of Employees	Despesas de exploração Operating Expenses	Compra de mercadorias e comissões pagas & Commission Paid	Variação de existências Change in Inventories	Vendas e outras receitas <sup>a</sup> Sales and Other Receipts <sup>a</sup>	Valor acrescentado bruto Gross Value Added	Formação bruta de capital fixo Gross Fixed Capital Formation	
		數目	Nº	No.	千澳門元 '000 MOP						
<b>總數</b> <b>Total</b>	<b>82</b>	<b>23 377</b>	<b>23 345</b>	<b>2 777 971</b>	<b>3 531 233</b>	<b>860 996</b>	<b>64 740</b>	<b>6 708 376</b>	<b>2 380 887</b>	<b>14 229 702</b>	
1 - 9	32	136	114	7 598	9 037	168	- 40	20 392	11 147	1 674	
10 - 99	18	576	571	72 531	71 420	10 119	2 904	212 432	133 796	53 588	
100-299	16	3 181	3 181	364 977	278 861	102 319	1 150	1 158 696	778 665	69 525	
300-599	7	2 981	2 976	311 162	392 853	162 283	3 997	1 283 120	731 981	33 874	
≥ 600	9	16 503	16 503	2 021 704	2 779 064	586 106	56 728	4 033 736	725 297	14 071 040	

4. 場所總收益<sup>b</sup>  
RECEITAS TOTAIS SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO DOS ESTABELECIMENTOS<sup>b</sup>  
TOTAL RECEIPTS BY CLASSIFICATION OF ESTABLISHMENTS<sup>b</sup>

場所分類 Classificação dos estabelecimentos Classification of Establishments	總收益 Receitas totais Total Receipts	營業額及其他收益 Vendas e outras receitas Sales and Other Receipts								利息收益 Receitas de juros Interest Receipts		
		客房租金 Venda de quartos Room Sales		食品及飲品 Comidas e bebidas Food and Beverages		場地租金 Aluguer de instalações Rent Received		其他收入 Outras recebidas Others				
		價值 Valor Value	佔總收益之比例 Peso em relação às receitas totais Proportion to Total Receipts	價值 Valor Value	佔總收益之比例 Peso em relação às receitas totais Proportion to Total Receipts	價值 Valor Value	佔總收益之比例 Peso em relação às receitas totais Proportion to Total Receipts	價值 Valor Value	佔總收益之比例 Peso em relação às receitas totais Proportion to Total Receipts	價值 Valor Value	佔總收益之比例 Peso em relação às receitas totais Proportion to Total Receipts	
		千澳門元 '000 MOP	%	千澳門元 '000 MOP	%	千澳門元 '000 MOP	%	千澳門元 '000 MOP	%	千澳門元 '000 MOP	%	
<b>總數</b> <b>Total</b>	2006 2007	3 734 533 6 970 120	1 730 419 <sup>r</sup> 3 019 839	46 43	802 022 <sup>r</sup> 1 472 676	21 21	486 232 1 008 561	13 14	599 355 1 207 300	16 17	116 505 261 745	3 4
<b>酒店</b> <b>Hotéis</b> <b>Hotels</b>	2006 2007	3 717 473 6 949 194	1 713 377 <sup>r</sup> 2 998 931	46 43	802 022 <sup>r</sup> 1 472 676	22 21	486 232 1 008 561	13 15	599 355 1 207 300	16 17	116 488 261 725	3 4
五星級 Estab. de 5 estrelas 5-star hotel	2006 2007	1 687 281 4 496 474	753 566 1 829 201	45 41	398 559 1 001 962	24 22	128 824 613 318	8 14	298 464 798 337	18 18	107 867 253 656	6 6
四星級 Estab. de 4 estrelas 4-star hotel	2006 2007	1 036 397 1 300 870	522 257 668 270	50 51	195 309 257 876	19 20	253 546 279 219	24 21	63 630 93 157	6 7	1 655 2 348	0 <sup>#</sup> 0 <sup>#</sup>
三星級 Estab. de 3 estrelas 3-star hotel	2006 2007	946 332 1 091 451	394 509 <sup>r</sup> 445 460	42 41	205 274 <sup>r</sup> 210 026	22 19	103 861 116 024	11 11	235 863 314 390	25 29	6 825 5 550	1 1
二星級 Estab. de 2 estrelas 2-star hotel	2006 2007	47 463 60 400	43 045 <sup>r</sup> 56 000	91 93	2 879 <sup>r</sup> 2 813	6 5	- -	- -	1 398 1 415	3 2	141 172	0 <sup>#</sup> 0 <sup>#</sup>
<b>公寓</b> <b>Pensões</b> <b>Guest-house</b>	2006 2007	17 060 20 927	17 043 20 907	100 100	- -	- -	- -	- -	- -	- -	18 19	0 <sup>#</sup> 0 <sup>#</sup>

由於小數進位關係，百分率之和可能不等於100%  
Os totais das percentagens não perfazem os 100%, devido a arredondamentos  
Percentage may not add up to 100% due to rounding

由於進位關係，各小項之和與總數可能出現差異  
Os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamentos  
Total may not add up to the value stated due to rounding

<sup>a</sup> 不包括利息收益及保險賠償  
Não incluem os juros recebidos e indemnização de seguros  
Excluding interest receipts and insurance claims

<sup>b</sup> 不包括保險賠償  
Não incluem indemnização de seguros  
Excluding insurance claims

- 絕對數值為零  
Valor absoluto igual a zero  
Absolute value equals zero

0<sup>#</sup> 數字少於採用單位半數  
Resultado inferior a metade da unidade adoptada  
Magnitude less than half of the unit employed

<sup>r</sup> 修訂數字  
Dado rectificado  
Revised figures

5. 場所總支出

DESPESAS TOTAIS SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO DOS ESTABELECIMENTOS  
TOTAL EXPENDITURE BY CLASSIFICATION OF ESTABLISHMENTS

千澳門元 '000 MOP

場所分類 Classificação dos estabelecimentos Classification of Establishments	總支出 Despesas totais Total Expenditure	員工支出 Despesas com pessoal Compensation of Employees	購貨及佣金支付 Compra de mercadorias para venda e comissões pagas Purchase of Goods and Commission Paid	經營費用 Despesas de exploração Operating Expenses						
				小計 Subtotal	自用物料 Materiais adquiridos para autoconsumo Materials Acquired	燃料 Combustíveis Fuels	電力 Electricidade Electricity	保養及維修 Manutenção e reparação Maintenance and Repairs	場所租金 Rendas de instalações Rent	
<b>總數</b> <b>Total</b>	<b>2006</b> <b>2007</b>	<b>4 986 501</b> <sup>r</sup> <b>9 391 665</b>	<b>1 483 384</b> <sup>r</sup> <b>2 777 971</b>	<b>434 201</b> <sup>r</sup> <b>860 996</b>	<b>1 801 798</b> <sup>r</sup> <b>3 531 233</b>	<b>277 809</b> <b>320 728</b>	<b>86 101</b> <b>114 844</b>	<b>330 178</b> <b>590 322</b>	<b>69 446</b> <sup>r</sup> <b>109 144</b>	<b>159 495</b> <b>422 191</b>
<b>酒店</b> <b>Hotéis</b> <b>Hotels</b>	<b>2006</b> <b>2007</b>	<b>4 971 549</b> <b>9 373 097</b>	<b>1 478 129</b> <sup>r</sup> <b>2 770 648</b>	<b>434 157</b> <sup>r</sup> <b>860 917</b>	<b>1 794 286</b> <sup>r</sup> <b>3 522 107</b>	<b>276 986</b> <b>319 925</b>	<b>85 572</b> <b>114 070</b>	<b>328 008</b> <b>587 997</b>	<b>68 426</b> <sup>r</sup> <b>107 948</b>	<b>158 501</b> <b>421 152</b>
五星級 Estab. de 5 estrelas 5-star hotel	2006 2007	3 107 034 <sup>r</sup> 7 312 421	944 917 2 094 894	247 255 <sup>r</sup> 652 253	1 170 970 <sup>r</sup> 2 840 805	227 621 268 433	43 507 67 606	160 686 429 257	39 040 <sup>r</sup> 66 826	37 456 254 938
四星級 Estab. de 4 estrelas 4-star hotel	2006 2007	954 237 1 057 469	260 545 316 495	94 164 108 951	313 289 365 397	23 337 28 168	23 163 25 267	90 722 83 913	14 597 19 909	94 962 139 435
三星級 Estab. de 3 estrelas 3-star hotle	2006 2007	861 900 <sup>r</sup> 947 813	256 598 <sup>r</sup> 339 535	91 542 98 424	285 180 <sup>r</sup> 288 348	24 917 21 337	17 270 19 084	69 746 68 222	13 430 19 247	21 956 22 056
二星級 Estab. de 2 estrelas 2-star hotel	2006 2007	48 378 55 395	16 070 19 725	1 195 1 289	24 846 27 557	1 112 1 987	1 633 2 112	6 853 6 605	1 359 1 966	4 128 4 723
<b>公寓</b> <b>Pensões</b> <b>Guest-house</b>	<b>2006</b> <b>2007</b>	<b>14 951</b> <sup>r</sup> <b>18 568</b>	<b>5 255</b> <b>7 323</b>	<b>44</b> <b>79</b>	<b>7 512</b> <b>9 125</b>	<b>823</b> <b>803</b>	<b>529</b> <b>775</b>	<b>2 171</b> <b>2 325</b>	<b>1 020</b> <b>1 196</b>	<b>994</b> <b>1 039</b>
場所分類 Classificação dos estabelecimentos Classification of establishments		經營費用 Despesas de exploração Operating Expenses					固定資產折舊 Depreciação de capital fixo Depreciation of Fixed Assets	利息支付 Juros pagos Interest Paid		
		市場推廣及宣傳 Marketing e publicidade Marketing & Publicity	由第三者提供之其他服務 Outros serviços contratados Other Contract Service	機器及設備租金 Aluguer de maquinaria e equipamento Rent of Machinery and Equipment	外出公幹 Viagem por motivo de trabalho Business Travels	專利權及商標 Patentes e marcas Patents and Trademarks			其他 Outros Others	
<b>總數</b> <b>Total</b>	<b>2006</b> <b>2007</b>	<b>108 704</b> <b>446 901</b>	<b>205 265</b> <sup>r</sup> <b>571 976</b>	<b>64 933</b> <b>69 213</b>	<b>47 712</b> <b>49 458</b>	<b>64 567</b> <b>299 657</b>	<b>387 587</b> <b>536 798</b>	<b>718 226</b> <sup>r</sup> <b>1 564 838</b>	<b>548 892</b> <b>656 627</b>	
<b>酒店</b> <b>Hotéis</b> <b>Hotels</b>	<b>2006</b> <b>2007</b>	<b>108 665</b> <b>446 739</b>	<b>204 856</b> <sup>r</sup> <b>571 201</b>	<b>64 919</b> <b>69 197</b>	<b>47 403</b> <b>49 001</b>	<b>64 567</b> <b>299 657</b>	<b>386 382</b> <b>535 220</b>	<b>717 323</b> <sup>r</sup> <b>1 563 974</b>	<b>547 654</b> <b>655 451</b>	
五星級 Estab. de 5 estrelas 5-star hotel	2006 2007	74 260 417 350	140 906 492 323	64 668 68 930	46 118 47 878	64 127 299 224	272 583 428 040	314 580 1 172 078	429 312 552 392	
四星級 Estab. de 4 estrelas 4-star hotel	2006 2007	3 322 3 387	30 720 37 042	251 253	510 406	- -	31 707 27 616	208 752 201 643	77 487 64 982	
三星級 Estab. de 3 estrelas 3-star hotle	2006 2007	30 991 25 871	27 312 <sup>r</sup> 36 618	- 14	545 608	329 329	78 684 74 962	187 725 183 429	40 855 38 077	
二星級 Estab. de 2 estrelas 2-star hotel	2006 2007	93 131	5 918 5 218	- -	230 109	111 104	3 409 4 601	6 267 6 823	- -	
<b>公寓</b> <b>Pensões</b> <b>Guest-house</b>	<b>2006</b> <b>2007</b>	<b>39</b> <b>162</b>	<b>409</b> <b>775</b>	<b>14</b> <b>16</b>	<b>309</b> <b>457</b>	<b>-</b> <b>-</b>	<b>1 204</b> <b>1 578</b>	<b>903</b> <sup>r</sup> <b>865</b>	<b>1 238</b> <b>1 176</b>	

由於進位關係，各小項之和與總數可能出現差異

Os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamentos  
Total may not add up to the value stated due to rounding

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero  
Absolute value equals zero

<sup>r</sup> 修訂數字

Dado rectificado  
Revised figures